

Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 14. novembra spriedums (Raad van State van België (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Belgacom NV/Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (Integan), Inter-Media, West-Vlaamse Energie- en Teledistributiemaatschappij (WVEM), Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE)

(Lieta C-221/12) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — LESD 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — LESD 56. pants — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principi — Pārskatāmības pienākums — Piemērošanas joma — Vienošanās, kuru noslēgusi valsts organizācija un tās pašas dalībvalsts uzņēmums — Šo organizāciju veikta to televīzijas pakalpojumu sniegšanas darbības, kā arī uz noteiktu laiku to kabeļtīklu ekskluzīvo izmantošanas tiesību nodošana šīs dalībvalsts uzņēmumam — Iespēja šīs pašas dalībvalsts saimnieciskās darbības veicējam atsaukties uz LESD 49. un 56. pantu šīs dalībvalsts tiesā — Konkursa neesamība — Pamatojums — Iepriekšējās vienošanās esamība — Darījums, kas paredzēts, lai izbeigtu strīdu par šīs vienošanās interpretāciju — Nodotās darbības vērtības samazināšanās risks)

(2014/C 9/12)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State van België

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Belgacom NV

Atbildētājas: Interkommunale voor Teledistributie van het Gewest Antwerpen (INTEGAN), Inter-Media, West-Vlaamse Energie- en Teledistributiemaatschappij (WVEM), Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Raad van State van België — LESD 49. un 56. panta interpretācija — Piemērošanas joma — Pārskatāmības princips — Vienošanās, kuru noslēgusi valsts iestāde un tās pašas dalībvalsts uzņēmums par atsevišķu šīs valsts iestādes tiesību nodošanu attiecīgajam uzņēmumam, bez publikācijas un bez uzaicinājuma citiem uzņēmumiem iesniegt savus piedāvājumus

Rezolutīvā daļa:

1) LESD 49. un 56. pants ir jāinterpretē tādējādi — kādas dalībvalsts saimnieciskās darbības subjekts var šīs dalībvalsts tiesā

atsaukties uz pārskatāmības pienākuma, kas izriet no šiem pantiem, pārkāpumu, kas esot ticis izdarīts, noslēdzot vienošanos, ar kuru viena vai vairākas šīs dalībvalsts valsts organizācijas ir vai nu piešķirušas šīs pašas dalībvalsts saimnieciskās darbības subjektam pakalpojumu koncesiju, kam ir noteikta pārrobežu interese, vai piešķirušas saimnieciskās darbības subjektam ekskluzīvas tiesības veikt saimniecisku darbību, kam ir šāda interese;

2) LESD 49. un 56. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka:

— vēlme ievērot atsevišķas tiesības, kuras ar iepriekšēju vienošanos valsts organizācijas ir piešķirušas saimnieciskās darbības subjektam attiecībā uz tām piederošo kabeļtīklu izmantošanu, nevar pamatot to, ka šī vienošanās tiek paplašināta pretēji Savienības tiesībām, tieši piešķirot pakalpojumu koncesiju vai ekskluzīvas tiesības veikt darbību, kam ir noteikta pārrobežu interese, tajā skaitā, lai izbeigtu strīdu, kas radies starp konkrētajām pusēm no to gribas pilnībā neatkarīgu iemeslu dēļ attiecībā uz šīs vienošanās piemērojamību;

— tādi ekonomiskas dabas argumenti kā vēlme izvairīties no saimnieciskās darbības vērtības samazināšanās nav primāri vispārējo interešu apsvērumi, kas attaisnotu pakalpojumu koncesijas tiešu piešķiršanu saistībā ar šo darbību vai ekskluzīvu tiesību piešķiršanu veikt šo darbību, kam ir noteikta pārrobežu interese, atkāpjoties no šajos pantos noteiktā vienlīdzīgas attieksmes principa un nediskriminācijas principa.

⁽¹⁾ OV C 243, 11.8.2012.

Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 7. novembra spriedums (Raad van State (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — C. Demir/Staatssecretaris van Justitie

(Lieta C-225/12) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — EEK un Turcijas asociācijas līgums — Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 13. pants — “Atturēšanās no jebkādas darbības” klauzula — “Likumīgas uzturēšanās” jēdziens)

(2014/C 9/13)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: C. Demir

Atbildētājs: Staatssecretaris van Justitie

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Raad van State* — Nīderlande — 1980. gada 19. septembra Lēmuma Nr. 1/80 par Asociācijas attīstību, kuru ir pieņēmusi ar EEK un Turcijas Asociācijas nolīgumu izveidotā Asociācijas padome, 13. panta interpretācija — Aizliegums dalībvalstīm ieviest jaunus ierobežojumus tādu Turcijas darba ņēmēju piekļuvei darba tirgum, kuri attiecībā uz uzturēšanos un nodarbinātību likumīgi atrodas to teritorijā — Valsts tiesību akti, kas paredz materiālos vai procesuālos nosacījumus jomā, kas attiecas uz Turcijas valstspiederīgo pirmreizējo uzņemšanu valsts teritorijā — Prasība par pagaidu uzturēšanās atļaujas esamību pirms ieceļošanas Nīderlandē un nepieciešamība pieprasīt uzturēšanās atļauju — Tiesas sprieduma apvienotajās lietās C-317/01 (*Abatay*) un C-369/01 (*Sahin*) (Krājums, I-12301. lpp.) 85. punkts

Rezolutīvā daļa:

- 1) Asociācijas padomes, kas tika izveidota ar Eiropas Ekonomikas Kopienas un Turcijas Asociācijas līgumu, ko 1963. gada 12. septembrī Ankarā Turcijas Republikā parakstīja Turcijas Republika, no vienas puses, un EEK dalībvalstis un Kopiena, no otras puses, un kas EEK vārdā tika noslēgts, atzīts un apstiprināts ar Padomes 1963. gada 23. decembra Lēmumu Nr. 64/732/EEK, 1980. gada 19. septembra Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas izveidi 13. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tāds uzņēmējas dalībvalsts pasākums, ar kuru tiek definēti Turcijas pilsoņu stāvokļa likumības kritēriji, pieņemot vai grozot šo pilsoņu ieceļošanas un vajadzības gadījumā nodarbinātības tās teritorijā materiāltiesiskos un/vai procesuālos nosacījumus, ja šie nosacījumi ir jauns Turcijas darba ņēmēju brīvas pārvietošanās tiesību izmantošanas ierobežojums šajā pantā noteiktās "atturēšanas no jebkādas darbības" klauzulas izpratnē, tikai tas, ka pasākuma mērķis ir novērst nelikumīgu ieceļošanu un uzturēšanos pirms uzturēšanās atļaujas pieteikuma iesniegšanas, neļauj izslēgt šīs klauzulas piemērošanu;
- 2) Lēmuma Nr. 1/80 13. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka pagaidu uzturēšanās tiesības, kas ir derīgas tikai tik ilgi, kamēr nav pieņemts galīgais lēmums par uzturēšanās tiesībām, nav "likumīga uzturēšanās".

(¹) OV C 243, 11.8.2012.

Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 7. novembra spriedums (*Inalta Curte de Casație și Justiție* (Rumānija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Corina-Hrisi Tulică/ Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor* (C-249/12), *Călin Ion Plavoșin/Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș* (C-250/12)

(Apvienotās lietas C-249/12 un C-250/12) (¹)

(**Nodokļi — PVN — Direktīva 2006/112/EK — 73. un 78. pants — Fizisku personu veikti darījumi ar nekustamo īpašumu — Šo darījumu kvalificēšana par darījumiem, kas ir apliekami ar nodokli — Maksājamā PVN noteikšana, ja puses līguma noslēgšanas laikā neko nav paredzējušas attiecībā uz šo nodokli — Piegādātāja iespējas atgūt PVN no pircēja pastāvēšana vai nepastāvēšana — Sekas**)

(2014/C 9/14)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Inalta Curte de Casație și Justiție

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Corina-Hrisi Tulică* (C-249/12), *Călin Ion Plavoșin* (C-250/12)

Atbildētāji: *Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor* (C-249/12) un *Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș* (C-250/12)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Inalta Curte de Casație și Justiție* — Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.) 73. un 78. panta interpretācija — Nodokļa bāze — Fizisku personu veikti darījumi ar nekustamo īpašumu, kam nav piemērojams PVN — Valsts iestāžu veikta minēto darījumu pārkvalificēšana par darījumiem, kas ir apliekami ar nodokli — Nodokļa bāzes noteikšana, ja līguma noslēgšanas laikā nav minēts PVN — PVN summas atskaitīšana no līguma cenas vai tās pieskaitīšana kopējai pircēja samaksātajai cenai

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu, it īpaši tās 73. un 78. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja puses ir vienojušas par